

Мамедова Эльнара Наджаф кызы

ОСНОВНЫЕ ИСТОЧНИКИ ОПРЕДЕЛЕНИЯ СОДЕРЖАТЕЛЬНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ АЗЕРБАЙДЖАНСКИХ УЧЕБНИКОВ

Одним из значительных новшеств в системе образования Азербайджана за годы независимости явилось определение основных направлений учебников нового поколения и обеспечение их издания. В конце XX начале - XXI веков, как и во всех странах СНГ, реформы в сфере образования, проводимые в Азербайджане, требовали осуществления целого ряда мероприятий в связи с обновлением учебников.

В 1991-1997 гг. некоторые учебники и были обновлены в соответствии с политикой, проводимой Азербайджанским государством. Однако коренное изменение произошло только в 1998-2007 гг. В связи с этим достаточно отметить лишь один факт - в 2000-2007 годах было подготовлено свыше 250 оригинальных учебных пособий. С 2003 года в Азербайджане все учащиеся с I по XI классы бесплатно обеспечиваются учебниками.

Учебные пособия в Азербайджане прошли сложный и длительный путь развития. В советские годы учебники (в основном по математике, физике, химии и др.) издавались в центре и только после этого переводились на места. Хотя это и создавало ряд сложностей, но, тем не менее, способствовало формированию в республике высокого научно-педагогического потенциала.

Первые опыты в создании учебных пособий стали залогом дальнейшего их развития. В конце XIX века деятельность светских школ (известных под названием «русско-татарские школы») сделала резкий поворот в решении данного вопроса, став залогом для появления усовершенствованных учебных пособий.

Азербайджанские учебные пособия своими корнями уходят в далекое прошлое, а именно в средние века. Однако, начиная с XIX века, основным

источником их обогащения стали российские учебники, охватывающие отрезок времени длиной в сто лет.

Одним из первых усовершенствованных азербайджанских учебных пособий был учебник «Вэтэн дили», написанный азербайджанским просветителем русской национальности А.О.Черняевским. Эта книга прославилась как первая «Азбука». Она была издана в 1882 и 1988 годах и долгое время использовалась в школах Азербайджана. Источником же этого учебника явились пособия «Родное слово» и «Детский мир» К.Д.Ушинского. В последующие годы таким же способом были сделаны попытки подготовить и учебники по математике.

В течение XX века и в российской, и в прежней советской системе образования наметились различные подходы к учебным пособиям. Представитель азербайджанской интеллигенции У.Гаджибеков, хотя и был прославлен как литератор и музыковед, составил учебное пособие «Хесаб мээсэлэри» (1908). В своей работе он обратился к учебнику Комарова, используя его в качестве основного источника. Автор сам отметил этот факт в предисловии к книге. В ней было 105 страниц. Она состояла из трех частей и содержала более 350 примеров и задач, часть которых была составлена в соответствии с текстами русских учебников.

Существующие учебники сыграли значительную роль и в создании последующих пособий. В 1918 году известный педагог С.Аджалов издал свои учебники «Рахбер джабр» и «Джебр мээсэлэри меджмуэси». Наряду с этим он перевел с русского языка на азербайджанский ряд учебников по арифметике,

геометрии, географии и естественным наукам.

Азербайджанские авторы, определяя содержание учебных пособий, в том числе и по математике, обращались к истории русских учебников, тесно связанных с преподаванием данной науки в Азербайджане. В России первыми учебниками по математике, были пособия, созданные основоположниками российской математической школы М.Е. Головиным и Н.Г.Кургановым, и «Начальные основы математики» М.И.Фусса. Работа над ними была начата еще Леонардом Эйлером. Эти стабильные школьные учебники сыграли значительную роль в систематизации учебного курса по математике, а также в соблюдении точности доказательств и правил. Они стали настоящим образцом для последующих учебных пособий.

Ясно, что удачи, достигнутые в XIX веке в различных областях науки, находили свое отражение и в учебных пособиях. С начала XX века в Азербайджане, чья система образования была тесно связана с российской, возрос большой интерес и к учебнику по математике А.П. Киселева. Наряду с этим в 1870-1911 годы в разных школах использовалось свыше сорока учебников по математике, составленных известными педагогами-математиками и методистами.

Азербайджанские учебники опирались и на рукописные учебники по математике на арабском и персидском языках. Ярким примером этому служат учебники на арабском языке «Хуласетуль-хесаб» и «Эйнуль-хесаб», повествующие об арифметике, геометрии и тригонометрии. Однако в то время этими учебниками пользовались не в светских, а в религиозных школах (медресе).

Нужно отметить, что, в связи с тем, что в первое десятилетие XX века в Азербайджане отсутствовали школы с родным языком обучения, не было и национальной математической системы образования. Хотя и создавались единичные труды, их уровень не был достаточно высоким. При таком

положении дел после 1920 года начали осуществляться мероприятия по изданию учебников на азербайджанском языке. С этой целью в 1924-1925 годах был издан сначала на арабской, а потом на латинской графике учебник К.П.Арженикова «Арифметические задачи и упражнения». Немного позже выходит на азербайджанском языке и учебник К.Ф. Лебединцева «Алгебра».

Начиная с 30-х годов прошлого века в Азербайджане, как и во всех школах СССР, обучение велось по учебникам И.Г.Попова («Арифметика»), А.П.Киселева («Алгебра»), Ю.О.Гурвиса и Р.В.Гангнуса («Геометрия»), Н.А.Рыбкина («Тригонометрия»), Начиная с 1938 года, в Азербайджане, как и на территории всего СССР, в V-VI классах «Арифметика» (как учебный курс) начала преподаваться по учебнику А.П.Киселева «Систематический курс арифметики», который с 1884 года переиздавался неоднократно. Известный педагог А.Я.Хинчин переиздал настоящий учебник с рядом значительных изменений. Азербайджанские ученые не оставили этот факт без внимания. В 30-е годы были переведены на азербайджанский язык и напечатаны Азербайджаном такие учебники, как «Задачи и упражнения по арифметике» Е.С.Березанской, «Алгебра» А.П.Киселева (в двух частях), а также «Упражнения и задачи» Н.А.Шапошникова и Н.К.Вальсова (в двух частях). Использование этих учебников считалось более целесообразным. Они были широко исследованы и высоко оценены азербайджанскими педагогами.

Азербайджанские просветители основные направления своих исследований связывали с работами, проводимыми на территории всего Союза. После войны в 1956 году в школах СССР программа по математике была изменена, и основным учебником по арифметике стал учебник И.Н.Сеченова, алгебре - А.Н.Барсукова, геометрии - Н.Н.Никитина, тригонометрии 4 - С.И.Новоселова. Эти учебники были переведены и использовались и в

азербайджанских школах. «Геометрия» А.П. Киселева была также единственным учебным пособием.

К середине 50-х годов прошлого века стало явным несоответствие учебников по математике настоящему уровню современных школ. В 1955-1958 годах большинство учебников были подвержены ряду изменений. Были предприняты научные изыскания в определении новых путей в развитии преподавания. Сочлось необходимым издание ряда учебников на азербайджанском языке. Так, в 1955 году был переведен на азербайджанский язык учебник для V-VI классов «Задачи и упражнения по арифметике» С.А.Пономарева и Н.И.Сырнева, в 1957 году - книги И.Н.Шевченко «Арифметика» и А.Н.Барсукова «Алгебра». Все это тогда оценивалось как качественное изменение действующих учебников. Азербайджанские методисты выражали свое отношение к учебным пособиям, выступали в прессе с целым рядом предложений и отзывов.

Несомненно, что используемые на протяжении 70 лет учебники стали надежным источником для учебных пособий, издаваемых в конце тысячелетия. Приобретенный опыт пригодился в Азербайджане при обновлении программ и учебников в годы независимости. Вновь превратились в объект исследования труды азербайджанских методистов и ученых о разработанных доселе учебных пособиях. В 2001-2002 учебном году результатом необходимых реформ образования стали разработка и издание учебников по математике, ставших примером органической взаимосвязи традиционных и новых знаний.

Азербайджанские авторы в процессе составления новых учебников являлись инициаторами обмена опытом с различными странами, в том числе и с Россией. Эти отношения также выразились на примере учебников по геометрии. Не одно поколение училось по «Геометрии» А.В.Погорелова,

используемой в средних школах до конца XX века. Именно этот учебник лег в основу издаваемых в начале XXI века в Азербайджане учебников по геометрии для VII-XI классов.

Напомним и о том, что в двадцатые годы прошлого столетия в Азербайджане существовал учебник «Михтасар исил хендесе». Первыми ласточками в преподавании этой дисциплины стали изданная Азернешром в 1925-1929 годах на арабской и латинской графике «Практическая геометрия» А.М.Астряба в двух частях, известная «Прямолинейная тригонометрия» Н. Рыбкина (1926), а также учебник «Упражнения по тригонометрии» (1935).

Известно, что в 1933 году для преподавания геометрии в V-XI классах были напечатаны три книги Ю.О.Гурвица и Р.В.Гангнуса. Это были учебники «Начальные сведения по геометрии» для V класса и «Систематический курс по геометрии» (I и II части) для V-IX классов. Но они оказались недолговечными. В 1938 году вновь перешли к преподаванию по учебникам геометрии А.П. Киселева «Планиметрия» и «Стереометрия».

В 50-е годы прошлого века, вновь возник вопрос об учебниках. С 1958 года в азербайджанских школах преподавание стало вестись по учебнику Н.Н.Никитина «Геометрия». Повлиял на развитие этого предмета и изданный в 1957 году учебник С.И.Новоселова «Тригонометрия». Об этих учебниках были высказаны положительные мнения. В 1958 году друг за другом издаются учебные пособия Н.Н.Никитина и Г.Г.Маслова «Задачи по геометрии» (I часть) и И.П.Стратилатова «Задачи по тригонометрии». В азербайджанских педагогических изданиях были даны ценные советы и методические рекомендации относительно этих учебников.

Напомним, что в 30-е годы на азербайджанский язык были переведены лучшие имеющиеся тогда на русском языке учебники по математике, физике и химии. Например, в 1924-1927 годах

единственным учебным пособием в школах был учебник Григорьева «Физика» (в 2-х частях). Хотя он был немного труднодоступным для азербайджанского читателя, это учебное пособие считалось самым весомым. Долгое время использовались также и учебники по физике для VI и VII классов, составленные А.В.Перышкиным и Н.А.Родиным. До создания учебников нового поколения в годы независимости в школах использовались только эти учебники. Например, до 2003-2005 года основным учебным пособием по физике в IX, X, XI классах были учебники К.Я.Мякишева, В.В.Буховцева.

Следует отметить, что с 1955 по 1969 год во всех средних школах СССР (в том числе и Азербайджана) обучение велось по «Курсу физики» А.В.Перышкина. Неслучайно, что с 1969-1970 учебного года по 2003 год в нашей республике неоднократно издавались учебники физики А.В.Перышкина, Е.М.Гуткина И.К.Кико, А.К.Кикоина, а позднее К.Я.Мякишева и В.В.Буховцева. Они считались самыми достоверными источниками для издания новых учебников.

Такой же путь прошли и учебники по химии. Отдельное преподавание химии в наших школах началось с 1920 года. Программа, в 1921 году составленная в России для семилетней школы, с того же года начала применяться и в азербайджанских школах.

Напомним, что первым учебником по химии стала книга С.И.Сазанова и В.Н.Верховского «Первые уроки по химии», которая была переведена на азербайджанский язык в 1922 году. Хотя книга и носила характер дословного перевода, до 1927-1928 учебного года она оставалась единственным учебником по химии. Немного позже, в 1928 году, на азербайджанском языке была издана «Рабочая тетрадь» по химии. В 1930 году издаются «Неорганическая химия», в 1931 году - «Органическая химия» А. и С.Реформатских, в 1933, 1934 годах - «Химия» профессора В.Н.Верховского

(для VI, VII, VIII классов), в 1936 году - «Химический анализ» (для средних школ), что привело к систематизации и стабилизации курса по химии. Как видно, начало создания учебников по химии охватывает 1930-1938 годы, когда учебные пособия в основном переводились с русского языка («Неорганическая химия», «Аналитическая химия», «Физическая химия», «Агрохимия», «Методика преподавания химии» и др.). Названные учебные пособия сыграли важную роль в изучении химии до издания действующих ныне учебников В.Аббасова, М.Аббасова, Р.Алиева и др. В 30-е годы самым весомым учебным пособием по химии стали книги Верховского, Галдороба и Смарканского «Методика преподавания химии в средних школах», которые были изданы в 1931 году. Большую помощь учителям по химии оказала публикация в журнале «Помощь учителю» статей В.Н.Верховского «Методы преподавания химии» (1936) и Р.И.Забело «Для более глубокого изучения химии в школе» (1935). В обеих статьях давались ценные советы относительно преподавания химии. Благодаря таким ценным материалам были направлены в нужное русло и труды и азербайджанских авторов.

Таким образом, в азербайджанских школах при составлении учебников по математике, физике, химии и др. были выявлены, изучены и исследованы учебные пособия, составленные за столетний промежуток времени. Были выявлены самые ценные источники путем экскурсии в историю учебных пособий на Востоке, Западе и в России. Как видно, меры, направленные на усовершенствование современных учебных пособий Азербайджана, осуществляются путем изучения источников, выдержавших испытание временем, с учетом имеющегося в них ценного материала.

Основным направлением политики образования Азербайджанской республики также является

1. Политика Азербайджана в области образования (1998-2005). II часть, Баку: Тахсил, 2005, с. 282. (на азербайджанском языке)
2. Образование Азербайджана в годы независимости. Баку: Чашиоглу, 2003, с. 366. (на азербайджанском языке)
3. *Адыгезалов А.С.* Методика преподавания математики в средней школе. Баку: АДГТУ, 2006. С. 212. (на азербайджанском языке)
4. *Агаев Б.А.* К истории преподавания математики в азербайджанских школах советского периода. Баку: Азернешр, 1964, с. 240. (на азербайджанском языке)
5. *Агаев А.А.* Пути развития педагогической мысли и средних школ в Азербайджане в начале XX века // *Азербайджан мектеби*, 1987, № 5, с.50-55. (на азербайджанском языке)
6. *Мехтизаде М.М.* Заметки истории советских школ в Азербайджане. Баку: Азернешр, 1958, с. 328. (на азербайджанском языке)
7. *Марданов М.С.* Образование Азербайджана вчера, сегодня, завтра. Баку: Тахсил, 2006, с. 298, (на азербайджанском языке)
8. *Алиев Р.У., Азизов А.Т.* Методика преподавания химии. Баку: БГУ, 2008, с. 365. (на азербайджанском языке)
9. *Ализаде Ш.Х., Рахмиев Ш.Х.* История развития методики преподавания физики в Азербайджане. Баку: 2006, с. 94. (на азербайджанском языке)
10. *Зульфигаров С.М.* Издание учебных пособий в Азербайджанской ССР в течение 20-ти лет. // Баку: В помощь учителю, 1940, № 4-5, с. 59-64. (на азербайджанском языке)
11. Проблемы школьного учебника, выпуск 4. М.: Просвещение, 1976.
12. *Беспалко Б.П.* Теория учебника. М.: Педагогика, 1988, 160 с.

XX ғасырдың аяғы мен XXI ғасырдың басы барлық ТМД елдерінде, сондай-ақ, Азербайжанда білім саласында өткізілген шаралар оқулықтарды жаңалаумен байланысты болды. Азербайжан білім жүйесіндегі тәуелсіздік жылдарындағы маңызды жаңалық жаңа ұрпақ оқулығының бағытын айқындау және басып шығаруын қамтамасыз ету болып табылады. Мақалада автор Азербайжан оқулықтарының мазмұндық бағытын айқындаудағы негізгі қайнарларға тоқталады.

One of considerable innovations in an education system of Azerbaijan for years of independence was definition of the basic directions of textbooks of new generation and maintenance of their edition. In the end of XX beginning - the XXI-st centuries, as well as in all CIS countries, reforms in an education sphere, spent to Azerbaijan, demanded realisation of variety of actions in connection with updating of textbooks.